

ZMLUVA č. **3980/2023**

o dodávke pitnej vody a úprave práv a povinností vlastníkov prevádzkovo súvisiacich verejných vodovodov uzatvorená v zmysle Obchodného zákonníka v platnom znení a zákona č. 442/2002 Z.z. o verejných vodovodoch a verejných kanalizáciách a o zmene a doplnení zákona č. 276/2001 Z.z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov ďalej len „zmluva“

uzavretá medzi:

Vlastník: Obec Povoda
so sídlom: Povoda č. 87, 929 01 Povoda
zastúpená: Alexander Csóka, starosta obce
IČO: 00800228
IBAN: SK61 0200 0000 0009 2442 9122
BIC: SUBASKBX
tel./fax/e-mail: 031/5525650/
(ďalej ako „vlastník“)

a

Dodávateľ: Západoslovenská vodárenská spoločnosť, a. s.
so sídlom: Nábrežie za hydrocentrálou 4, 949 60 Nitra
zastúpená:

PhDr. Mgr. art. Otokar Klein
predseda predstavenstva

Ing. Marek Illés
člen predstavenstva

osoba oprávnená vo veciach technických: Ing. Ladislav Sebő, vedúci a riaditeľ OZ Dunajská Streda, Kračanská cesta č. 1233, 929 01 Dunajská Streda

IČO: 36550949
DIČ: 2020154609
IČ DPH: SK 2020154609
registrácia v OR: OS Nitra, Odd.: Sa, vl. č. 10193/N
IBAN: SK66 0200 0000 0000 0260 3112
BIC: SUBASKBX
tel., e-mail: 0317737302, spravca.ds@zsvs.sk
(ďalej len „dodávateľ“)

a

Odberateľ: Némethová Kristína, r Némethová
bytom: Jilemnického 338/14, 929 01 Dunajská Streda
dátum narodenia: 07.03.1986
rodné číslo: 865307/6773
IBAN: SK93 0200 0000 0042 2781 4859
BIC: SUBASKBX
tel., e-mail: 0905152914 bognar.peter@gmail.com
(ďalej len „odberateľ“)

(vlastník, dodávateľ a odberateľ ďalej spoločne aj „zmluvné strany“)

I. Preambula

1.1. Dodávateľ je prevádzkovateľom verejného vodovodu, ktorého užívanie povolil príslušný orgán verejnej správy na úseku verejných vodovodov a verejných kanalizácií a vlastníkom ktorého je vlastník. Dodávateľ vyhlasuje, že prevádzkuje tento verejný vodovod v zmysle zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov.

1.2. Základným predmetom činnosti dodávateľa je zásobovať obyvateľov, priemysel, poľnohospodárstvo a ďalších spotrebiteľov pitnou vodou z verejných vodovodov v danej oblasti.

- 1.3. Zmluvné strany sa dohodli, že dodávateľ, dodá za podmienok dohodnutých touto zmluvou odberateľovi pitnú vodu na hromadné zásobovanie obyvateľov, priemyslu a poľnohospodárstva verejným vodovodom v jeho vlastníctve, ktorý sa skladá z častí:
- Rozšírenie verejného vodovodu - HDPE D 110x10 mm – dl. 172,0 m (ďalej aj „verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa“).

Názov stavby: „IBV Povoda - rozšírenie verejného vodovodu a verejnej kanalizácie“ na pozemkoch KN-C s parc. č. 8/1, 8/2, 8/4, 8/5, 8/7, 8/10, 161/1, 162/142, 162/31 v k. ú. Líder Tejed obce Povoda.

II. Predmet zmluvy

- 2.1. V rozsahu a za podmienok nižšie uvedených sa dodávateľ zaväzuje dodávať pitnú vodu z verejného vodovodu vo vlastníctve vlastníka do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa.
- 2.2. Odberateľ sa zaväzuje dodanú vodu odobrať a zaplatiť dodávateľovi dohodnutú cenu za odobraté množstvo pitnej vody podľa tejto zmluvy (ďalej aj „vodné“).

III. Dodávka vody

- 3.1. Dodávateľ bude dodávať pitnú vodu podľa nižšie uvedených podmienok do zariadenia (verejného vodovodu) vo vlastníctve odberateľa.

- | | |
|--------------------------|--|
| a) Druh vody: | pitná, |
| b) Účel použitia: | hromadné zásobovanie pitnou vodou, |
| c) Kvalita (akosť) vody: | pitná voda v zmysle vyhlášky Ministerstva zdravotníctva Slovenskej republiky č. 247/2017 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o kvalite pitnej vody, kontrole kvality pitnej vody, programe monitorovania a manažmente rizík pri zásobovaní pitnou vodou, v znení neskorších predpisov, |
| d) Miesto dodania: | vtok vody z verejného vodovodu vlastníka do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa v obci Povoda za vodomermom dodávateľa umiestneným vo vodomernej šachte vo vlastníctve odberateľa, ktorú sa odberateľ zaväzuje vybudovať v mieste spojenia verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa a verejného vodovodu vo vlastníctve vlastníka a to do účinnosti tejto zmluvy, |
| e) Spôsob merania: | meradlom – vodomermom dodávateľa, |
| f) Využitie odberu: | odberné miesto je využívané na trvalé zásobovanie verejného vodovodu odberateľa, |
| g) Tlakové pomery: | odberateľ sa zaväzuje vo verejnom vodovode vo vlastníctve odberateľa osadiť spätnú klapku a zabezpečiť menší tlak vody ako tlak vody vo verejnom vodovode, ktorého vlastníkom je vlastník. |

- 3.2. Dodávateľ sa zaväzuje zabezpečiť pre odberateľa pitnú vodu v dohodnutej kvalite v množstve $Q_r = 1773 \text{ m}^3/\text{rok}$. V prípade, že sa reálne množstvo vody odoberanej odberateľom bude blížiť k množstvu $Q_r = 1773 \text{ m}^3/\text{rok}$, zaväzuje sa odberateľ predložiť dodávateľovi návrh dodatku, predmetom ktorého bude primeraná úprava hodnoty Q_r . Odberateľ bude odberať vodu nerovnomerne podľa odberu konečných spotrebiteľov.

IV. Cena za dodávku pitnej vody

- 4.1. Vodné sa odberateľ zaväzuje zaplatiť dodávateľovi ako súčin m^3 vody a ceny za distribuovanú dodávku pitnej vody do verejného vodovodu odberateľa, ktorá je pre rok

2022 dohodnutá vo výške 0,8431 €/ 1 m³ a je určená v súlade s rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR č. 0026/2022/V zo dňa 25. 05. 2022. Pre ďalšie príslušné obdobie bude cena za dodávku vody určená rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR o určení maximálnej ceny za výrobu a distribúciu pitnej vody verejným vodovodom na ďalšie obdobie, s čím odberateľ súhlasí a zaväzuje sa to rešpektovať.

4.2. Cena podľa bodu 4.1. je účtovaná bez DPH. Dodávateľ je platcom DPH, preto bude k cene určenej rozhodnutím Úradu pre reguláciu sieťových odvetví SR účtovaná DPH vo výške podľa platných predpisov ku dňu fakturácie.

V. Obmedzenie alebo prerušenie dodávky pitnej vody

5.1. Dodávateľ môže prerušiť alebo obmedziť dodávku vody:

- a) z dôvodu mimoriadnej udalosti podľa zákona č. 42/1994 Z.z. o civilnej ochrane obyvateľstva v znení neskorších predpisov,
- b) pri poruche na verejnom vodovode, z ktorého distribuuje pitnú vodu pre odberateľa. Ak nevyhovuje zariadenie (verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa) technickým požiadavkám tak, že kvalita vody vo verejnom vodovode vo vlastníctve odberateľa môže ohroziť zdravie alebo bezpečnosť osôb alebo spôsobiť škodu na majetku dodávateľa a/alebo vlastníka,
- c) pri ohrození života a zdravia ľudí alebo majetku,
- d) pri vykonávaní plánovaných opráv, obnovy, údržbárskych a revízných prácach, v rozsahu ustanovenom vyhláškou č. 276/2012 Z. z. Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou, v znení neskorších predpisov,
- e) pri vyhlásenom obmedzení zásobovania vodou, v rozsahu ustanovenom vyhláškou č. 276/2012 Z. z. Úradu pre reguláciu sieťových odvetví, ktorou sa ustanovujú štandardy kvality dodávky pitnej vody verejným vodovodom a odvádzania odpadovej vody verejnou kanalizáciou, v znení neskorších predpisov,
- f) pri vyhlásení regulačných stupňov odberu vôd,
- g) pri preukázaní neoprávneného odberu vody,
- h) v prípade nezaplatenia vodného po dobu dlhšiu ako 30 dní po dobe splatnosti faktúry, ktorou bolo vodné odberateľovi vyfakturované.

Dodávateľ je povinný odberateľovi bez zbytočného odkladu oznámiť prerušenie alebo obmedzenie dodávky vody, ktorá nastala podľa bodu 5.1.

Dodávateľ je povinný obmedzenie alebo prerušenie dodávky vody z dôvodov podľa bodu 5.1. písm. d) oznámiť v písomnej forme odberateľovi včas, najmenej 15 dní vopred.

Pri prerušení alebo obmedzení dodávky vody z dôvodov podľa bodu 5.1. je odberateľ povinný zabezpečiť náhradné zásobovanie pitnou vodou pre odberateľov napojených na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa.

5.2. V prípade, že dodávka vody do vodovodu vo vlastníctve odberateľa je obmedzená, alebo prerušená z dôvodov bodu 5.1. písm. g) a/alebo h), uhradí náklady na obmedzenie alebo prerušenie dodávky vody odberateľ a to do 15 dní odo dňa doručenia výzvy dodávateľa na úhradu nákladov odberateľovi.

5.3. Dodávateľ nezodpovedá za škody a ušlý zisk vzniknuté odberateľovi nedostatkom tlaku vody pri obmedzenom alebo prerušenom dodávaní vody z dôvodu mimoriadnej udalosti na strane dodávateľa, pri prerušení dodávky elektrickej energie alebo z dôvodu, kedy je oprávnený dodávku vody prerušiť alebo obmedziť.

VI. Porušenie zmluvných povinností

6.1. Za porušenie zmluvných povinností sa považuje najmä:
- ak odberateľ poškodí vodomer dodávateľa,

- ak je odberateľ v omeškaní s úhradou faktúry viac ako 30 dní po lehote splatnosti,
 - porušenie povinnosti dodávateľa uvedenej v bode 7.1. tejto zmluvy.
- 6.2. Pri porušení zmluvnej povinnosti podľa bodu 6.1. má dodávateľ, resp. odberateľ právo od zmluvy odstúpiť a právo na náhradu preukázateľnej škody zapríčinennej porušením zmluvnej povinnosti, za podmienky, že porušujúca zmluvná strana ani v náhradnej následne určenej lehote na splnenie povinností alebo na ukončenie činnosti v rozpore s touto zmluvou (nie kratšej ako 5 dní) túto nespĺní. Právo odstúpiť od zmluvy má poškodená zmluvná strana v týchto prípadoch bez ďalšieho odkladu po márnom uplynutí náhradnej lehoty.
- 6.3. Po dôvodnom odstúpení od zmluvy je obnovenie dodávky vody možné len na základe novej zmluvy. Náklady na obnovenie dodávky znáša porušujúca zmluvná strana.
- 6.4. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude v kolaudačnom rozhodnutí na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa uvedený iný rozsah alebo vlastnosti verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa ako sú uvedené v tejto zmluve, je dodávateľ oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy, odstúpenie je účinné dňom jeho doručenia odberateľovi.

VII. Povinnosti dodávateľa

- 7.1. Dodávateľ zodpovedá za dodávku vody v dohodnutom množstve a kvalite zodpovedajúcej norme pre pitnú vodu až po miesto dodania, určené v čl. III., ods. 3.1., písm. d) tejto zmluvy (ďalej iba „odovzdávacie miesto“). Za kvalitu vody od vtoku do verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa zodpovedá odberateľ. Odberateľ predloží na vyjadrenie dodávateľovi projektovú dokumentáciu k verejnému vodovodu vo vlastníctve odberateľa minimálne 30 dní pred jej predložením príslušnému úradu na vydanie stavebného povolenia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa a odberateľ sa zaväzuje do predmetnej projektovej dokumentácie zapracovať všetky požiadavky dodávateľa pred jej predložením príslušnému úradu na vydanie stavebného povolenia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa.
- 7.2. Dodávateľ môže pri údržbe svojich zariadení alebo pri vykonávaní nevyhnutných zásahov na svojich zariadeniach alebo zariadeniach vlastníka krátkodobo zhoršiť kvalitu vody v senzorických ukazovateľoch (zákal vody). Dodávateľ je povinný vykonávať rozbory dodávanej vody po odovzdávacie miesto podľa harmonogramu kontroly kvality vody odsúhlaseného regionálnym úradom verejného zdravotníctva a na požiadanie o ich výsledkoch informovať odberateľa.
- 7.3. Pri vzniku havárie na zariadení dodávateľa a/alebo vlastníka, ktorou môže byť ohrozená riadna prevádzka verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa a v prípade, že bude ohrozená dohodnutá dodávka vody odberateľovi, dodávateľ je povinný havarijný stav bez odkladu ohlásiť zástupcovi odberateľa, ktorým je Krisztina Némethová, tel., vykonať neodkladné opatrenia na zníženie dopadu havárie a odstrániť závalu verejného vodovodu vo vlastníctve vlastníka bez zbytočného odkladu.
- 7.4. Dodávateľ vykoná odčítanie stavu meradla spoločne s odberateľom posledný pracovný deň v mesiaci. Ak sa odberateľ napriek výzve dodávateľa nedostaví k meradlu za účelom vykonania odčítania stavu meradla, je dodávateľ oprávnený sám uskutočniť odčítanie stavu meradla.

VIII. Povinnosti odberateľa

- 8.1. Odberateľ je povinný oboznámiť dodávateľa s požiadavkou na dodávku vody nad dohodnuté množstvo pred plánovaným zvýšeným odberom, návrhom dodatku k tejto zmluve.
- 8.2. Odberateľ je povinný dodávateľovi nahlásiť začatie, ako aj ukončenie, odberu vody z odovzdávacieho miesta v obci Povoda minimálne 48 hodín pred spustením alebo ukončením odberu vody na tel. č.: 0317737100 alebo 7737380.
- 8.4. Odberateľ je povinný zabezpečiť riadne prevádzkovanie vodovodu a zariadení vo vlastníctve odberateľa, ako i odstránenie závady verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa tak, aby nespôsobil zníženie odoberaného množstva a/alebo zhoršenie kvality

pitnej vody a/alebo škody na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve dodávateľa a/alebo vlastníka. Odberateľ je povinný dodávateľovi nahradiť škodu, ktorá mu vznikne porušením tejto povinnosti. Pri vzniku havárie na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve odberateľa, ktorá by mohla ohroziť prevádzku alebo spôsobiť poškodenie vodovodu a/alebo zariadenia vo vlastníctve dodávateľa a/alebo vlastníka, je odberateľ povinný vykonať opatrenia na zníženie dopadu havárie a havarijný stav okamžite ohlásiť zástupcovi dodávateľa, tel. č. 0317737100 alebo 0315522410.

V prípade preukázateľného vzniku škody na vodovode a/alebo zariadení dodávateľa a/alebo vlastníka v dôsledku havárie na vodovode a/alebo zariadení vo vlastníctve odberateľa, je odberateľ povinný nahradiť dodávateľovi a vlastníkovi preukázateľnú škodu.

8.5. Odberateľ vyhlasuje, že verejný vodovod v jeho vlastníctve, do ktorého je dodávaná voda v zmysle tejto zmluvy plní aj požiarnu funkciu.

IX. Platobné podmienky

9.1. Dodávka vody uskutočňovaná v zmysle tejto zmluvy bude fakturovaná dodávateľom odberateľovi mesačne. Odpočtovým termínom je posledný pracovný deň príslušného mesiaca. Predpokladom pre zaplatenie je odpočtový list a faktúra vystavená dodávateľom ako daňový doklad so všetkými zákonnými náležitosťami. Lehota splatnosti faktúry bude do 15 dní od odoslania odberateľovi.

9.2. Faktúra bude obsahovať náležitosti podľa zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov a to:

- obchodné meno a adresu sídla dodávateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
- obchodné meno a adresu sídla odberateľa a jeho identifikačné číslo pre daň,
- poradové číslo faktúry,
- dátum uskutočnenia zdaniteľného plnenia,
- dátum vyhotovenia faktúry,
- názov, množstvo, rozsah zdaniteľného plnenia,
- základ dane, jednotkovú cenu bez dane, ak nie sú obsiahnuté v jednotkovej cene,
- sadzbu dane,
- výšku dane celkom

a ďalšie náležitosti:

- označenie (názov) služby,
- označenie peňažného ústavu a účtu, na ktorý sa má fakturovaná čiastka uhradiť,
- pečiatka dodávateľa a podpis osoby oprávnenej k podpisu daňového dokladu.

9.3. V prípade, že faktúra nebude obsahovať náležitosti uvedené v tejto zmluve alebo bude vyhotovená obsahovo nesprávne, je odberateľ oprávnený vrátiť ju dodávateľovi v lehote splatnosti s písomným odôvodnením na doplnenie a prepracovanie. V takom prípade sa plynutie lehoty splatnosti zastaví a nová lehota splatnosti začne plynúť doručením opravenej faktúry odberateľovi.

9.4. Ak odberateľ neuhradí dodávateľom fakturovanú sumu za dodanú vodu podľa bodu 9.1 tejto zmluvy v lehote splatnosti faktúry, je dodávateľ oprávnený účtovať odberateľovi, a odberateľ sa zaväzuje zaplatiť dodávateľovi, úrok z omeškania vo výške 0,03 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania.

9.5. Ak nemožno presne zistiť množstvo odberu vody za čas poruchy meradla, v súlade s § 30 zákona č. 442/2002 Z. z. v znení neskorších predpisov sa vypočíta množstvo odberu vody za príslušné obdobie alebo jeho časť podľa odberu vody v porovnateľnom období minulého roku. Ak ide o nový odber alebo zmenu v odberových pomeroch, podľa množstva dodávanej vody v nasledujúcom porovnateľnom období, prípadne iným spôsobom dohodnutým s odberateľom.

X. Osobitné a záverečné ustanovenia

- 10.1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu neurčitú. Zmluvný vzťah je možné, okrem prípadov porušenia zmluvy podľa čl. VI. tejto zmluvy, ukončiť aj výpoveďou bez uvedenia dôvodu. Výpovedná doba pre výpoveď je tri mesiace a začína plynúť od prvého dňa kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede ostatným zmluvným stranám. Výpoveď sa považuje za doručенú aj v prípade ak ktorákoľvek zmluvná strana neprevezme výpoveď a to dňom vrátenia nedoručenej zásielky poštou.
- 10.2. Meniť alebo dopĺňať obsah tejto zmluvy je možné len formou písomných dodatkov, ktoré sú platné len ak budú podpísané oprávnenými zástupcami zmluvných strán. Zmluvná strana je povinná reagovať na návrh dodatku k zmluve zaslaný protistranou do 30 dní od doručenia návrhu dodatku zmluvnej strane.
- 10.3. Zmluva vzniká prejavom súhlasu s celým jej obsahom. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania ostatnou zo zmluvných strán. Zmluva je účinná pätnástym dňom odo dňa doručenia právoplatného kolaudačného rozhodnutia na verejný vodovod vo vlastníctve odberateľa dodávateľovi.
- 10.4. Zmluva je vyhotovená v 6 rovnopisoch, z ktorých 2 obdrží dodávateľ, 2 vlastník a 2 odberateľ.
- 10.5. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude medzi dodávateľom a odberateľom uzatvorená zmluva o prevádzkovaní verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa, na základe ktorej sa prevádzkovateľom verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa stal dodávateľ, dňom účinnosti takejto zmluvy o prevádzkovaní zaniká a stráca platnosť táto zmluva, okrem ustanovení týkajúcich sa platobných podmienok a ceny za dodávku pitnej vody.
- 10.6. Zmluvné strany sa dohodli, že ak bude medzi dodávateľom a odberateľom uzatvorená kúpna zmluva, na základe ktorej sa vlastníkom verejného vodovodu vo vlastníctve odberateľa stal dodávateľ, dňom účinnosti takejto kúpnej zmluvy zaniká a stráca platnosť táto zmluva, okrem ustanovení týkajúcich sa platobných podmienok a ceny za dodávku pitnej vody.

V Dunajskej Strede dňa 31. 01. 2023
za odberateľa:

.....
Némethová Kristína

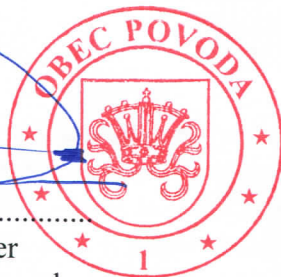
V Nitre dňa 31. 01. 2023
za dodávateľa:

.....
PhDr. Mgr. art. Otokar Klein
predseda predstavenstva

ZÁPADOSLOVENSKÁ
VODÁRENSKÁ SPOLOČNOSŤ, a.s.
NÁBŘEŽIE ZA HYDROCENTRALOU 1
949 60 NITRA
- 6 -

V Povode dňa 02.01.2023
za vlastníka:

.....
Csóka Alexander
starosta obce Povoda



.....
Ing. Marek Illés
člen predstavenstva

.....
[Handwritten signature]